

10 March 2009  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по положению женщин**

**Пятьдесят третья сессия**

2–13 марта 2009 года

Пункт 3(a)(i) повестки дня

**Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщина в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир двадцать первом веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом**

**Совещание за круглым столом высокого уровня по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом**

**Резюме, подготовленное Координатором**

1. На своем втором заседании, состоявшемся 2 марта 2009 года, Комиссия по положению женщин провела совещание за круглым столом высокого уровня, посвященный приоритетной теме «Равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом», с тем чтобы создать дополнительные возможности для обмена национальным опытом, в частности в связи с осуществлением Пекинской декларации и Платформы действий и в связи с итоговыми документами двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Участники интерактивного совещания за круглым столом высокого уровня уделили основное внимание опыту, извлеченным урокам и передовым методам деятельности, включая результаты с использованием вспомогательных данных, когда они имеются, в связи с осуществлением предыдущих обязательств, касающихся приоритетной темы. В основу интерактивного диалога было положено руководство по порядку проведения обсуждений.

2. Совещание за круглым столом высокого уровня было организовано в виде двух параллельных заседаний, с тем чтобы позволить большему числу участ-



ников осуществить обмен мнениями. Председателями этих сессий соответственно были Оливье Белль, Председатель Комиссии по положению женщин, и Пак Ин Кук, Постоянный представитель Республики Корея при Организации Объединенных Наций. Обсуждение осуществлялось в соответствии с форматом, состоящим из двух этапов. На первом этапе представители государств-членов обменялись информацией о прогрессе, достигнутом в их странах, в связи с осуществлением на национальном уровне обязательств, касающихся приоритетной темы, и внесли предложения относительно дальнейших действий. В ходе второго этапа приглашенные представители учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций внесли свой вклад в интерактивное обсуждение.

3. В ходе совещания за круглым столом высокого уровня в общей сложности выступил 61 оратор: 53 представителя правительств, 1 представитель региональной группы, 3 представителя учреждений Организации Объединенных Наций и 4 представителя неправительственных организаций.

4. Участники уделили внимание ряду международных задач и обязательств, касающихся равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом. В этом контексте следует отметить обязательства, вытекающие из Международной конференции по народонаселению и развитию, проведенной в 1994 году, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Всемирной встречи на высшем уровне по социальному развитию, проходившей в 1995 году, и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в 2000 году, а также сессий Комиссии по положению женщин с 1996 года. Монтеррейский консенсус, принятый Международной конференцией по финансированию развития в 2002 году, предусматривал обязательства, касающиеся ухода, социальной защиты и распределения оплачиваемого и неоплачиваемого труда. В международных документах по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка, подтверждается обязательство государств-членов содействовать равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами. В Конвенции Международной организации труда № 156 о трудящихся с семейными обязанностями рассматривается обязательство государств по оказанию помощи трудящимся женщинам и мужчинам в сочетании трудовых и семейных обязанностей и содержатся руководящие принципы, касающиеся политики и мер.

5. Участники отметили, что равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами непосредственно связано с достижением гендерного равенства и расширением прав женщин. Они подчеркнули важное значение ратификации международных документов, имеющих наибольшее отношение к этому вопросу, включая Международную конвенцию о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, и эффективное осуществление всех обязанностей и обязательств. Они отметили важное значение реальных законодательных и политических основ для поощрения гендерного равенства и искоренения дискриминации и насилия в отношении женщин. Участники отметили, что во многих случаях имеется конкретное законодательство с целью содействия равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами, однако оно не всегда полностью выполняется. Они подчеркнули необходимость наличия механизмов для мониторинга и оценки осуществления законов

и политики, а также необходимость политического руководства и поддержки, с тем чтобы сократить разрыв между существующим законодательством и политикой и их практической реализацией.

6. Равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами имеет последствия для широкого круга областей, включая здравоохранение, социальное обеспечение, семью, образование и рынок труда, и требует обширного комплекса политических мер, а также целого ряда инициатив для претворения в жизнь такой политики. Поэтому важное значение имеет также применение межсекторального подхода и координация на национальном уровне. Было также отмечено важное значение международного сотрудничества и поддержки развивающихся стран.

7. Участники признали, что дискриминационные и социально-культурные обычаи, убеждения и стереотипы, которые препятствуют достижению гендерного равенства и расширению прав женщин, являются одними из основных препятствий для равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами. Неравное соотношение сил между женщинами и мужчинами усугубляет гендерные стереотипы, а стереотипные представления о роли мужчин создают социальные барьеры, препятствующие распределению обязанностей среди мужчин и мальчиков в домашних условиях и в деле ухода за другими людьми, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом. Такие стереотипы также определяют характер работы, осуществляемой женщинами и мужчинами. Участники признали, что средства массовой информации играют важную роль как в поощрении стереотипов, так и в их искоренении. Поэтому необходимо предпринять усилия по искоренению гендерных стереотипов в рамках неформального и формального образования. В этой связи участники подчеркнули важное значение разработки учитывающих гендерные факторы учебных программ, учебников, проектов и пособий, которые поощряют гендерное равенство и права человека женщин. Важное значение имеет воспитание детей, при котором подчеркивается равенство между мужчинами и женщинами.

8. Участники согласились с тем, что изменение восприятия людьми предполагаемых гендерных ролей имеет важное значение для искоренения стереотипов. Была отмечена важная роль, которую мужчины и мальчики играют в этом вопросе. Женщины продолжают сталкиваться с гендерно-стереотипными ожиданиями, когда они занимают ключевые позиции в обществе. Участники привели примеры общинных проектов и программ, направленных на искоренение стереотипов, в том числе проведение открытых дискуссий по вопросам, касающимся табу. Для борьбы с гендерными стереотипами также осуществляются инициативы религиозного характера на низовом уровне.

9. Участники признали, что неосуществление или ограниченное осуществление женщинами репродуктивных прав может привести к усугублению бремени домашнего труда и обязанностей по уходу. Участники согласились с тем, что вопрос о неравномерном распределении обязанностей также следует рассматривать в связи с такими факторами, как раса и классовый статус, с тем чтобы полностью понять и оценить положение различных групп женщин. Такие вопросы, как нищета, урбанизация и проблемы, связанные с пандемией ВИЧ/СПИДа, должны решаться на комплексной основе, с тем чтобы создать

благоприятные условия для равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами.

10. Участники отметили, что доступ женщин на рынки труда и к процессам принятия решений по-прежнему ограничивается мнением о том, что женщины несут обязанности по осуществлению домашнего труда и уходу за членами семьи. Неоплачиваемая работа на уровне домашних хозяйств, включая уход за членами семьи, по-прежнему игнорируется и не поддается измерению, а ее вклад в экономическое и социальное развитие не признается надлежащим образом и не оценивается с экономической точки зрения. В ходе финансовых кризисов, как правило, увеличивается бремя ухода за членами семьи, которое лежит на женщинах, по мере того, как они берут на себя дополнительные обязанности в связи с сокращением государственных расходов на медицинское обеспечение и образование.

11. Участники признали, что участие женщин на рынках труда имеет хорошие экономические предпосылки. Неравное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, однако, по-прежнему ограничивает возможность женщин осуществлять оплачиваемую работу и вынуждает многих женщин заниматься неформальной, частичной или временной работой. Участие женщин в оплачиваемом труде не привело к сокращению бремени их неоплачиваемого труда. В ходе глобальных кризисов, таких как нынешний финансовый кризис, наниматели, возможно, не будут больше рассматривать вопросы, касающиеся сочетания производственных и семейных обязанностей, в качестве первоочередной задачи.

12. Участники высказались в поддержку сочетания семейных и трудовых обязанностей для достижения целей гендерного равенства и экономического развития. Они обсудили примеры мер в области политики и законодательства и программы и службы, созданные для того, чтобы помочь женщинам и мужчинам сочетать семейные и трудовые обязанности, как, например, гибкий график работы, положения об отпуске по родам, отпуск для отцов и родителей для ухода за детьми и создание недорогостоящих служб для ухода за детьми и престарелыми. Однако прогресс в этой области был ограниченным, поскольку имеющиеся данные свидетельствуют о том, что мужчины редко используют гибкий график работы и отпуска для ухода за детьми. Участники также признали, что многие такие меры в основном направлены на женщин, что в принципе усугубляет неравноправное распределение обязанностей и работы по уходу. Также необходимо осуществить пересмотр систем пенсионного обеспечения и налогообложения для поощрения равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами и для расширения участия женщин на рынках труда. Участники подчеркнули необходимость решения проблемы сохраняющегося разрыва в заработной плате по признаку пола на рынках труда.

13. Участники отметили, что в развивающихся странах члены домашних хозяйств тратят больше времени, осуществляя неоплачиваемый труд, такой как сбор воды и дров, стирка белья, приготовление пищи и уход за детьми, больными и престарелыми. Как свидетельствуют данные, объем неоплачиваемого труда возрастает пропорционально уровню нищеты домашнего хозяйства. Найм домашних работников, в основном женщин-мигрантов из сельских районов или из других стран, является общей стратегией для более благополучных

домашних хозяйств, которые стремятся сократить бремя женщин по ведению домашнего хозяйства и уходу.

14. Участники подчеркнули, что лица, обеспечивающие уход, несут социальную обязанность, которая содействует благосостоянию общества. Государства должны играть активную роль в перераспределении обязанностей между мужчинами и женщинами, а также в сокращении общего бремени неоплачиваемого труда. В этой связи было отмечено важное значение инвестирования в материальную и социальную инфраструктуру, включая оказание государственных услуг и уход за членами семьи. Государство может также подчеркивать ценность работы по уходу за членами семьи, стремиться улучшить вознаграждение за такой труд и оказывать поддержку формированию необходимых навыков и образования для такой работы.

15. Участники обсудили последствия пандемии ВИЧ/СПИДа для равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами, в частности в деле ухода за членами семьи. Женщины и девочки часто берут на себя основную обязанность по уходу за лицами, инфицированными ВИЧ/СПИДом, особенно в странах со слабо развитыми системами здравоохранения. Участники отметили критически важную роль работающих на дому лиц по обеспечению ухода, будь то члены семьи или добровольцы, которые зачастую выполняют эту работу, имея лишь незначительное или вообще никакого обучения, пользуются ограниченной поддержкой со стороны государственного сектора и не имеют элементарного оборудования, которое необходимо для безопасного выполнения своей работы. Было приведено несколько примеров того, как мужчины оказывали помощь в уходе за родственниками, инфицированными ВИЧ/СПИДом. Участники высказали мнение, что существует необходимость более широкого участия всех заинтересованных сторон в работе по уходу за членами семьи — государство, частный сектор, гражданское общество и домашние хозяйства, особенно в вопросах, касающихся ВИЧ/СПИДа.

16. Участники обсудили пути повышения роли мужчин и мальчиков в работе по уходу за членами семьи и в выполнении другой неоплачиваемой работы. Сейчас осуществляются экспериментальные программы по поощрению активного и ответственного отцовства, повышению осведомленности и оказанию поддержки молодым отцам, в том числе с помощью соответствующих сетей. Эти инициативы необходимо расширять, с тем чтобы повысить роль мужчин и мальчиков в домашнем труде и в уходе за членами семьи и содействовать сочетанию работы и семейной жизни как для мужчин, так и для женщин, при этом женщины должны оказывать поддержку участию мужчин. Была отмечена необходимость того, чтобы мужчины выполняли большую роль в деле защиты от передачи ВИЧ. Была также отмечена роль мужчин и мальчиков в искоренении насилия в отношении женщин.

17. Участники признали, что проблемы в деле сбора и анализа данных ведут к игнорированию и постоянной недооценке неоплачиваемого труда, в частности в системах национальных счетов. Участники подчеркнули необходимость сбора данных о неоплачиваемом труде для разработки эффективной и целенаправленной политики. В этой связи было отмечено значение проведения исследований об использовании времени. Участники согласились с тем, что существует большая необходимость в данных и информации об обеспечении ухода на дому. Такая информация должна обобщаться в соответствующих базах данных.

18. Участники отметили критически важную роль партнерских связей между правительством, гражданским обществом, частным сектором и другими заинтересованными сторонами в поощрении гендерного равенства и равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами, включая работу по уходу. Такие партнерские связи доказали свою эффективность в устранении гендерных стереотипов и в предоставлении услуг. Например, неправительственные организации играют важную роль в оказании поддержки лицам, инфицированным и затронутым ВИЧ/СПИДом, и в обеспечении удовлетворения все больших потребностей в уходе, которые возникают в результате пандемии.

---